



# What is referendum?

---

Referendum is a practice of measures by the vote of people on a major issue for approval or rejection.

---



台灣國際家庭互助協會 (TIFA)



Democracy needs the participation of the rank and file and makes collective decision on public issues. However, when representative democracy becomes the main form of modern political system.



A referendum tries to go through citizens' participation on public sphere to make up for the inadequacy of representative democracy.

In general, the referendum is foreign to many immigrants in Taiwan. In particular, the content of this year's referendums are complicated and difficult to understand, which makes people do not know how to vote.



The following is a brief introduction to the 2018 referendum in Taiwan. In any case, immigrants should vote enthusiastically to express our views, because this is our right.



# How many votes on ballot for the 2018 referendum?



There are 10 votes on ballot for different public issues. In addition to the six cases that have been voted for in the past, this year's 10 referendum.



Cases are numbered 7 、 8 、 9 、 10 、 11 、 12 、 13 、 14 、 15 、 16 respectively.



# Who can vote?

- Over 18 years of age



- Residents with household in Taiwan for more than 6 months (those naturalized foreigners have obtained their ID for more than 6 months)





# How to vote?

- Carrying your ID, seals, voting notices



○○○ 選舉委員會投票通知單					
選舉人名數	○○○	選舉人名冊號次	第○○○○頁	村里別	○○里 ○○鄰
投票所及地點	請到○○○投票所投票 ○○市○○區○○路○○號				
選舉類別	v 總統副總統選舉 v 全國不分區及僑居國外國民立法委員選舉 v 立法委員選舉(區域)				
戶籍地	○○市○○區○○路○○號				
敬請注意事項	一、注意事項 二、注意事項 三、注意事項 四、注意事項 五、注意事項 六、注意事項				

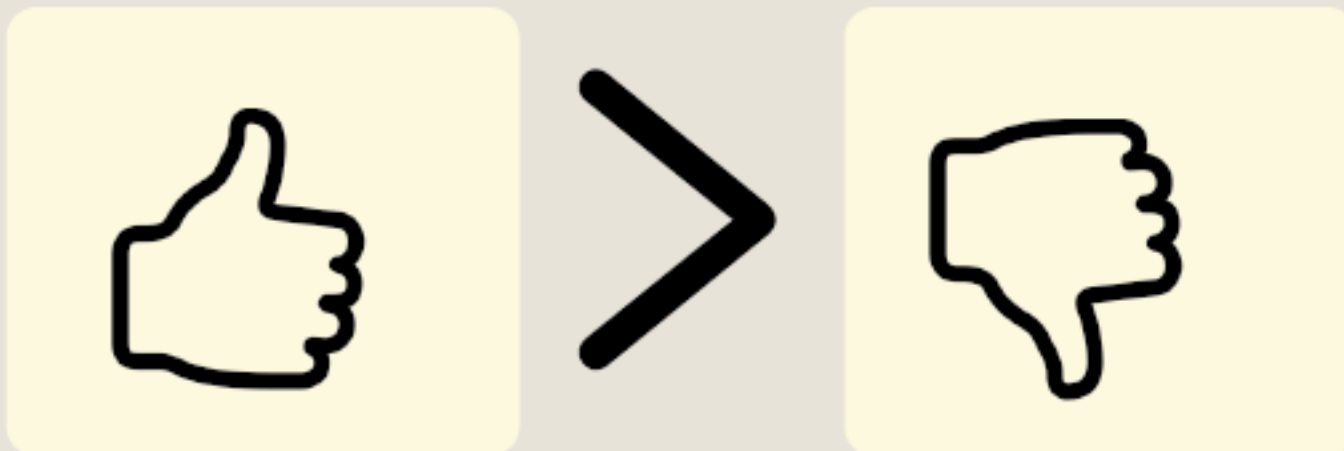
- After you have cast your vote for local election, then see which referendum you want to vote on, and go to the polls.



# How can a referendum be passed?



- Consent votes more than dissenting votes



- The number of consent votes exceed the number of people who could vote was 1/4 (about 4.95 million votes)



7

你是否同意以「平均每年至少降低1%」之方式逐年降低火力發電廠發電量？

Do you agree the electricity output of thermal power plants should be lowered by "at least 1 percent per year on average?"



YES

Reduction of electricity output of thermal power plants every year



NO

On year 2025, electricity output of thermal power plants must be below 4.4%



8

您是否同意確立「停止新建、擴建任何燃煤發電廠或發電機組（包括深澳電廠擴建）」之能源政策？

Do you agree Taiwan should not construct any new coal-fired power plants including the Shen'ao Power Plan which has been temporarily announced to stop expansion?



☐ YES

No new coal-fired  
power plant



☐ NO

Continue to construct new  
coal-fired power plant

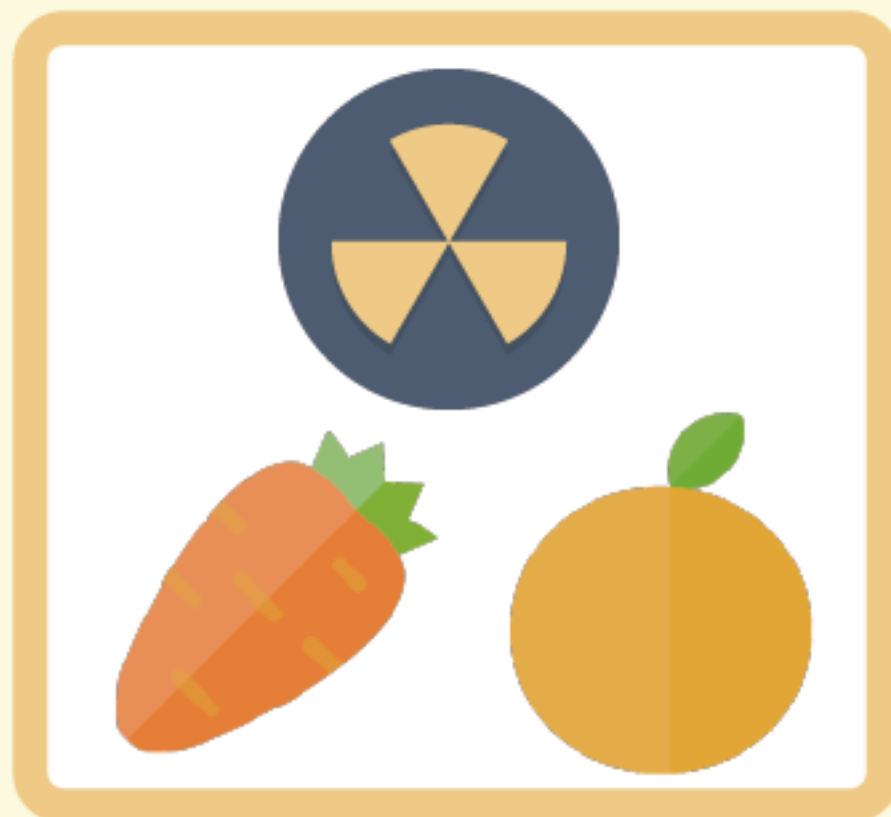
9

你是否同意政府維持禁止開放日本福島311核災相關地區，包括福島與周遭4縣市（茨城、櫛木、群馬、千葉）等地區農產品及食品進口？

Do you agree the government should maintain the ban on imports of agricultural products and food from areas in Japan affected by the Fukushima Daiichi nuclear plant disaster on March 11, 2011?

**YES**

Maintain the ban on imports of agricultural products and food from areas in Japan affected by the Fukushima Daiichi nuclear plant disaster

**NO**

Open up the importation of agricultural products and food from areas in Japan affected by the Fukushima Daiichi nuclear plant disaster

10

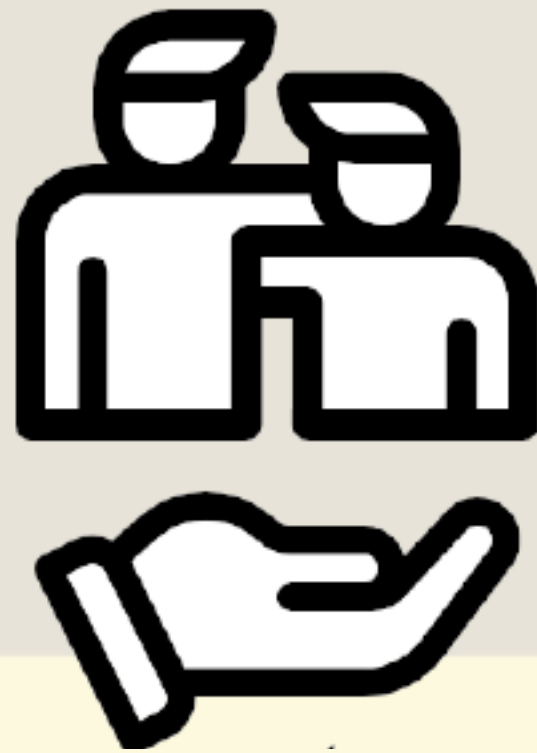
你是否同意民法婚姻規定應限定在一男一女的結合？

Do you agree that Civil Code regulations should restrict marriage to being between a man and a woman?



YES

Civil code regulations restrict only marriage of opposite-sex.



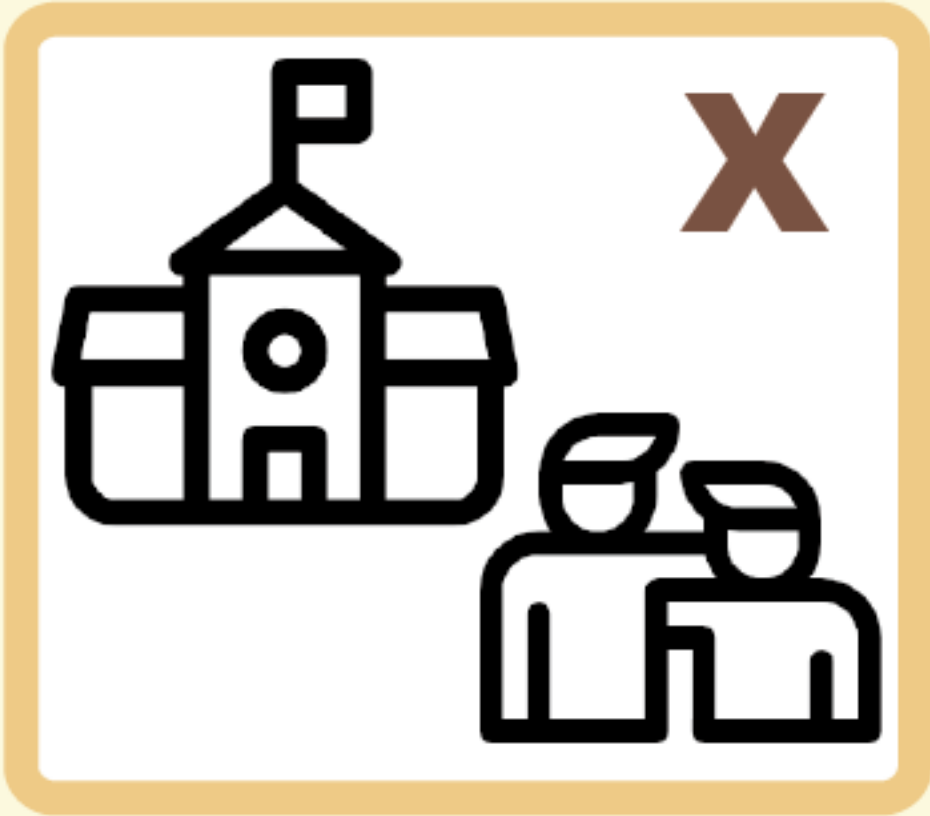
NO

Civil code regulations need to protect opposite-sex and same-sex marriage.

11

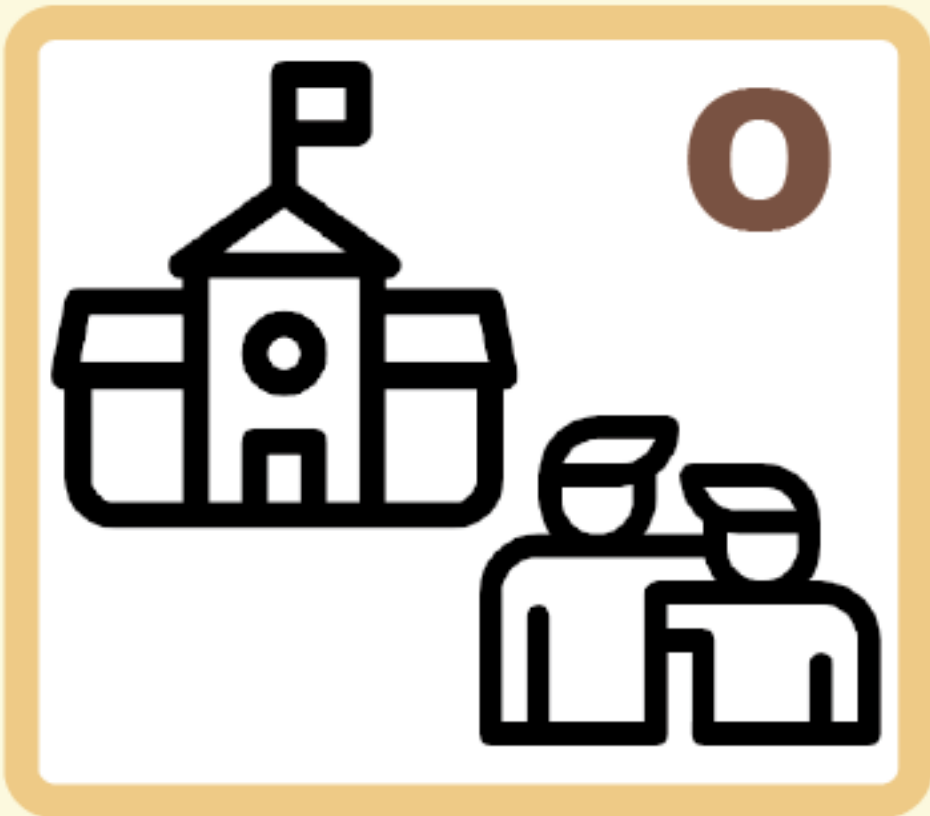
你是否同意在國民教育階段內（國中及國小），教育部及各級學校不應對學生實施性別平等教育法施行細則所定之同志教育？

Do you agree that the Ministry of Education and individual schools should not teach homosexual-related education, in elementary and middle level schools?



☐ YES

The elementary and middle level school students should not recognize the existence of homosexuality.



☐ NO

The elementary and middle level school students should recognize the existence of homosexuality.

12

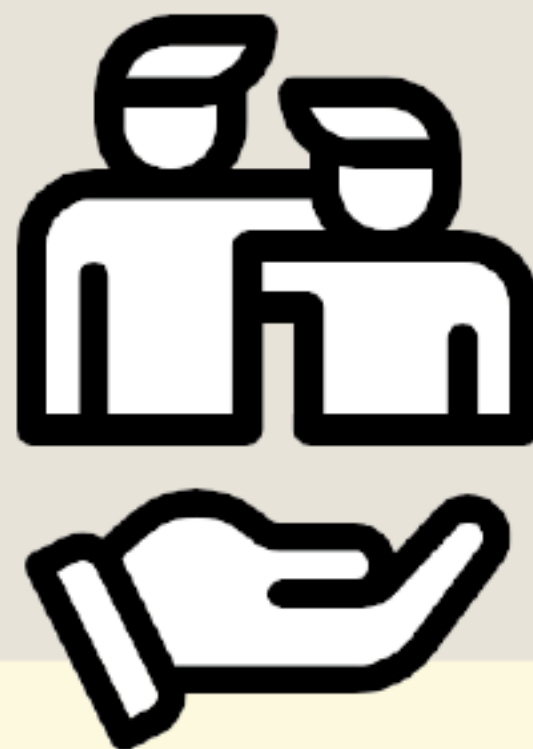
你是否同意以民法婚姻規定以外之其他形式來保障同性別二人經營永久共同生活的權益？

Do you agree same-sex marriage and the rights of same-sex couples who live together permanently can be protected by other methods rather than civil code regulations?



YES

Civil code regulations restrict only marriage of opposite-sex.



NO

Civil code regulations need to protect opposite-sex and same-sex marriage.

13

你是否同意，以「台灣」（Taiwan）為全名申請參加所有國際運動賽事及2020年東京奧運？

Do you agree that Taiwan should apply to participate in all international sporting events, including the 2020 Summer Olympics in Tokyo, using the name 'Taiwan'?



YES

Taiwan should apply to participate in all international sporting events using the name "Taiwan."



NO

Taiwan should apply to participate in all international sporting events using the name "Chinese Taipei."



14

您是否同意，  
以民法婚姻章保障同性別二人建立婚姻關係？

Do you agree that the Civil Code marriage regulations should be used to guarantee the rights of same sex couples to get married?



YES

Civil code regulations need to protect opposite-sex and same-sex marriage.



NO

Civil code regulations restrict only marriage of opposite-sex.



15

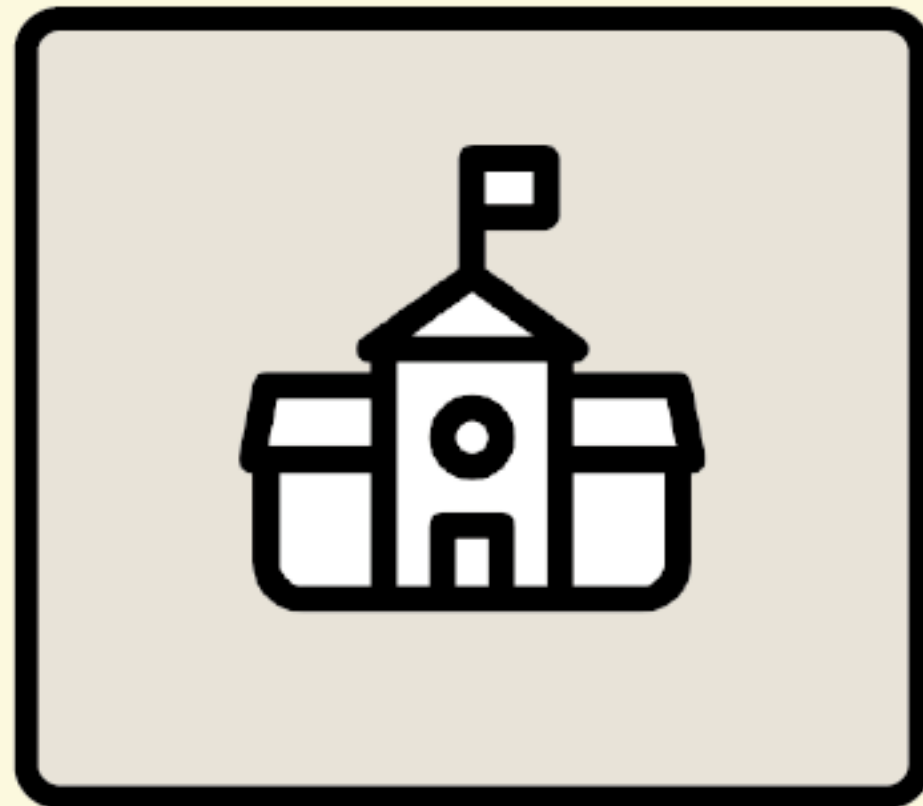
您是否同意，以「性別平等教育法」明定在國民教育各階段內實施性別平等教育，且內容應涵蓋情感教育、性教育、同志教育等課程？

Do you agree that gender equity education should be introduced on elementary and middle level school such as emotional education, sex education and gay and lesbian education and etc.?



YES

The elementary and middle level school students should learn gender equity education.



NO

The elementary and middle level school students should not learn gender equity education.

16

您是否同意：廢除電業法第95條第1項，即廢除「核能發電設備應於中華民國114年以前，全部停止運轉」之條文？

Do you agree the continuation of using nuclear energy based power-generating facilities in Taiwan?



YES

I support Taiwan continuation of using nuclear energy based power-generating facilities.



NO

All nuclear energy based power-generating facilities in Taiwan shall cease operations by 2025.



Anumang nasyonalidad

Ibigay ang karapatang pampulitika



台灣國際家庭互助協會 (TIFA)  
人民民主黨不合格公民團 製作



---

### 聯絡方式

---

(北) 新北市三重區中正南路129巷15號1樓 02-29778015

(高) 高雄市鳳山區新富路590巷10號 07-7675462

(花) 花蓮縣吉安鄉吉昌三街323號 03-8533830

---

E-mail : [tifa1105@gmail.com](mailto:tifa1105@gmail.com)

Facebook : Tifa台灣國際家庭互助協會